



Liebe Sängerinnen und Sänger!

Liebe Musikantinnen und Musikanten!

In der katholischen Kirche steht das Fasten von Beginn an mit dem Osterfest in Verbindung. Die Fastenzeit war und ist eine Zeit der Lauferung, Bue und Vorbereitung auf Ostern. Seit dem 2. Jh. fasteten die Menschen aus Trauer am Karfreitag und Karsamstag. Seit dem 4. Jh. ist eine Fastenzeit von 40 Tagen überliefert. Im 6. Jh. wurde der Beginn der Fastenzeit einheitlich auf den Aschermittwoch gelegt. Die österliche Buezeit, wie die Fastenzeit heutzutage genannt wird, umfasst fünf Fastensonntage. Mit dem Palmsonntag (sechster Sonntag) beginnt die Karwoche.

Aus musikalischer Sicht entfallen in der Fastenzeit das „Gloria“ und das „Halleluja“ in der Liturgie. Zahlreiche Volkslieder setzen sich mit dem Leiden Jesu Christi auseinander. Dabei wird von Passionsliedern gesprochen.

Für diesen Monat haben wir das Passionslied „Als Jesus in den Garten ging“ ausgewählt. Inhaltlich beschäftigt sich dieses Gesangsstuck mit Jesus und seinem Beten im Garten kurz vor seinem Tod. Die erste Strophe ist aus Straubing in Bayern um 1590 überliefert. Die zweite und dritte Strophe hat der Volksschullehrer Michael Bauer aus Altötting neu gestaltet.

Die ursprüngliche Melodie dieses Liedes stammt aus dem 17. Jahrhundert. In den „Geistlichen Volksliedern für drei gleiche Stimmen“ hat Michael Bauer dieses Lied dreistimmig gesetzt und bearbeitet.

Wir haben das Gesangsstuck nun als klassischen vierstimmigen Liedsatz für gemischten Chor aufgeschrieben. Das vorliegende Lied ist ebenfalls als Instrumentalversion für vier gleiche Stimmen notiert.

Viel Freude beim Singen und Musizieren!

Brigitte, Manuela und Evelyn,
Günther und Hannesp



Musikschulen

AUTONOME PROVINZ
BOZEN - SÜDTIROL



PROVINCIA AUTONOMA
DI BOLZANO - ALTO ADIGE

PROVINZIA AUTONOMA DE BULSAN - SÜDTIROL



Als Jesus in den Garten ging

aus: *Geistliche Volkslieder für drei gleiche Stimmen (Dreigesang). Passionslieder, Folge 1*
Erika Bauer (Hrsg.)

vierstimmiger Satz: Hannes Premstaller

S, A

1. Als Je - sus in den Gar - ten ging, da - rin sein bitt - res Leid an - fing,
2. Zur Er - de fällt der Herr der Welt, blickt kla - gend auf zum Him - mels - zelt.
3. "O Va - ter lass, ge - fällt es dir, vor - ü - ber - gehn den Kelch an mir,"

T, B

da trau - ert al - les, was da war,
Ihm wollt zer - sprin - gen schier sein Herz
doch nicht wie ich will, soll's ge - schehn,

da trau - ert Laub und grü - nes Gras, da trau - ert Laub und grü - nes Gras.
und ruft zu Gott mit gro - ßem Schmerz und ruft zu Gott mit gro - ßem Schmerz.
ich will den Weg des Kreu - zes gehn, ich will den Weg des Kreu - zes gehn."

M: 17. Jh., bearbeitet und gesetzt von Michael Bauer 1994
T: 1.Str. Straubing 1590, 2. und 3. Str. Michael Bauer



Als Jesus in den Garten ging

aus: *Geistliche Volkslieder für drei gleiche Stimmen (Dreigesang). Passionslieder, Folge 1*
Erika Bauer (Hrsg.)

vierstimmiger Satz: Hannes Premstaller

M: 17. Jh., bearbeitet und gesetzt von Michael Bauer 1994
T: 1.Str. Straubing 1590, 2. und 3. Str. Michael Bauer